Tzina\_Botan\_RMM302\_teeyekakiixtia-Campanulaceae\_2012-07-23-m.wav

Definir teposkakawtsi:n (es palabra inventada?): frasco de fierro como bote de chiles envinagre, atún etc.

Traducir:

Tikwelitayah ke:meh nimitsilia yo:n xi:kohmeh, itech mota:ta:lia:yah wa:n tikwiah se: tepos..., tepos..., \*este\*\* teposkakawtsí:n, wa:n ika tikintsakwayah yo:n xi:kohmeh wa:n tikin..., tikinilpilia:yah yo:n nimitsilia ne:n tein yo:n \*hilo\*\* ika tahtsomah.

Nos gustaba como te digo esos abejorros, se paraban en esa (planta) y agarrábamos un fierro…, fierro…, este bote de fierro, y con eso encerrábamos esos abejorros y los…, les amarrábamos ese lo que te digo el hilo para coser.

----

Definir iekapayoxo:chiotsi:n: en la punta de la flor.

Wa:ki a n' iekapan i..., ixo:chiotsi:n, iekapayoxo:chiotsi:n, wa:n mota:lia ya n' ima:y ata ihkó:n mahyá: seki, mahyá: seki \*bolitas\*\* ihkó:n ne:n i..., n' ixo:chio.

Ya se seca en la punta…, su flor, en la punta de la flor, y ya se pone sus hojas así como unos, como unas bolitas asi este…, su flor.

----------------

Definir tsi:ntantok: la base donde empieza la flor.

\*Pero siempre\*\* se: kita yo:n, ka:mpa yo:n tami wa:ki a xo:chitsí:n se: kita yo:n mahyá: ohololtik yo:n, n' ixo:chiotsi:n ka:mpa tsi:ntantok.

Pero siempre ve uno es, donde ya termina de secarse la flor lo ve uno como si fueran bolitas ese, en la base donde empieza la flor.

-------------

definir monenepi:lkalakia: mete su pico en algo (la flor).

Pa:pa:lo:meh tikitas teh sa pata:ntinemih yehwa ne: kipihpi:nah n' i..., n' ixo:chiotsi:n, koma:mo yo:n wi:tsikimeh. Wi:tsikitsi:n tikitas teh ki:stiwetsiko wi:tsikitsi:n wa:n monenepi:lkalakia itech ne:n ixo:chiotsi:n wa:n ompa kipipi:nilia a yo:n n' ix..., n' ixo:chiotsi:n. Mah tikihto:ka:n ne: xo:chitsí:n i:pa takwalo:t de pa:pa:lo:meh \*o\*\* takwalo:t de yehwa yo:n wi:tsikitsi:n.

Puedes ver como las mariposas andan volando mucho porque eso es lo que chupan su…, su flor, si no esos colibrís. Puedes ver como el colibrí llega de repente y el colibrí mete su pico en la flor y ya le chupa su…, su flor. Digamos que la flor ya ha sido comido por las mariposas o ya ha sido comido por el colibrí.